Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Vully I	D2
CLUB 2	Domdidier Ducks II	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sugiez	Date / Datum / Date / Data	06.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:06	End / Ende / Fin / Fine	21:57
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB134		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	1

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16720	BOUDUBAN Yvan	
Official scorer / Marqueur	3127	BONFILS Valentin	
Referee 1 / Arbitre 1	2900	THUNER Jonathan	
Referee 2 / Arbitre 2	2900	THUNER Jonathan	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	10	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	20	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Vully I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Vully I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
36	C	LAUPER Yves				1536
78	A	SIMONET Stéphane				2632
92	G	SA NOGUEIRA Tiago	X	X	X	3539
	G					
28		DERRON Alain				2973
68		DI FRANCO Luca				2669
93		FASNACHT Markus				2891
85		GEHRIGER Michael				2510
67		HOCHSTRASSER Florian				1813
48		JEVTIMOV Aleksandar				2888
3		KOLB Patrice				1668
43		LOUP Joël				2631
16		MATTHEY-DORET Sébastien				3061
2		SCHWAB Gabriel				2509
KP		SORG Kevin				2887
21		WASEM Yannick				3872

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1536

LAUPER Yves

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:35	2	68	1				
02:07	3		2				
04:27	21	16	3				
05:58	67	43	4				
06:51	KP	93	5				
07:24	85	93	6				
13:21	3	67	7				
14:32	2	93	8				
16:31	3		9				
17:34	2		10				
20:35	3	KP	11				
26:05	21	85	12				
33:34	67	3	13				
36:03	28	85	14				
41:05	3		15				
45:05	67	3	16				
47:48	85	93	17				
48:14	21	85	18				
52:37	48	93	19				
53:06	28	36	20	TOTAL			20

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
24:13	2	2	26:13	A
35:03	93	2	35:22	G1
58:43	21	2	60:00	D

TOTAL: 6 min

2 Domdidier Ducks II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
	C	GONÇALVES Bruno				3405
	A	CHARDONNENS Eric				2616
	G	DING Cédric	X	X	X	1523
	G					
		MUSY Victor				3049
		LIMAT Adrien				16772
		JOYE Damien				16785
		JUNGO Steve				16802
		FUCHS Jordan				4026
		VAN CLEEMPUT Axel				3011

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 1523

DING Cédric

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:03			1				
16:23			2				
35:22			3				
				TOTAL			3

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
45:52		2	47:52	G1

TOTAL: 2 min